



## "مقرسیاف کورونن یغ بر تقوی"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ تَخْلُقُ  
مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنْ شَاءَ إِنَّهَا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی الله،

ماریلہ کیت برسام-سام منیغکتکن کتقواءن  
کقد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن  
سکالا قرینتهن دان منیغکلکن سکالا لارغثن.  
موده-مودهن ایان اکن ممبریکن منفعه کقد  
کیت ددنیا دان دأخیره.

سید غ جمعة یغ درحمی الله،

انق اداله امانه الله سبحانه وتعالی یغ  
دقرتغکوغجوابکن کقد قارا ایوباف اونتوق  
مملیهارا دان ممبتوقن منجادی انسان یغ برکونا.



مريڪ عبارت ڪاءين ڦوتيه يڻ برسيه دان  
ايوباقاله يڻ برتڱوڱجواب منچورقڪنڻ  
مڱيڪوت اچوان يڻ مريڪ ڪهندي. انق ٢ جوڪ  
مروفاڪن ڪتورونن ڪيت يڻ باڪل مواريشي  
توڪس سباڪاي خليفه اونتوق معمورڪن بومي  
اين.

جوسٽرو، سباڪاي ايوباف، ڪيت سهاروش  
براوسها اونتوق مقررسيافڪن انق ٢ دان ڪتورونن  
ڪيت دڱن نيلاي ڪتقواءن. عبدالله ناصح  
العلوان تله مڱڪاريسڪن برفاڻ ڦرڪارا ڦنتيڻ يڻ  
منجادي تڱوڱجواب ايوباف دالم اوسها  
مقررسيافڪن انق ٢ منجادي انسان يڻ برتقوي  
ڪڦد الله سبحانه وتعالى، ياءيت تڱوڱجواب



قنديديقن كآيمانن، اخلاق، جسماني، مينتل،  
روحاني دان سوسيال.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

انق ٢ هندقله دديديق سجد اول اوسيا مريك  
دغن منرقن نيلاي ٢ يغ ممقو ممبتوق كآيمانن  
دان كتقواءن مريك كقد الله سبحانه وتعالى.  
اقابيللا مريك تله منداقت دديديقن معنائى  
قركارا ٢ كآيمانن دري اوسيا كچيل، دان عقل  
فيكيرانش تله دمنتقن دغن دليل ٢ يغ كوكوه  
معنائى توحيد دان كاساءن كقد الله سبحانه  
وتعالى، نسچاي مريك تيدق موده ترقراروه  
دغن كجالا ٢ يغ مروسقن عقيدة. انتارا چارا ٢  
اونتوق منانمکن قراساءن تقوى دالم جيوا انق ٢  
اياله؛



١. هندقله ممبياساكن مريك ممتوهي قرينته  
صلاة سمنجق قريغكت اوسيا ممير سباكايما  
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة  
اية 43؛

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّكْعِينَ



"دان ديريكنه صلاة دان كلواركنه  
زكاة، سرتا ركوعله (صلاة برجماعه)  
برسام-سام اورغ يغ ركوع".

٢. هندقله منديق مريك سوقايا بوليه ممباچ  
القرءان.

٣. هندقله ممقرسياقكن انق ٢ دشن قنديقن  
اخلاق دان روحاني كران اين اداله قركارا



يغ امت دتونتوت اوليه اسلام. ڦنديديقن  
اخلاق يغ موليا منوروت کاچ مات اسلام  
اداله برکاءيت راقت دغن ڦمرهاتين دان  
ڦنجاڳاءن ديري درڦد باتسن ٢ يغ تله  
دتتڦکن اوليه الله سبحانه وتعالی.

جوسترو، سباڳاي ايوباف، سهاروش  
مغمبيل برت ترهادڦ ڦنديديقن اخلاق اين  
دغن چارا ممرهاتيکن دان منچڳه انق ٢ درڦد  
کبياساءن طبيعة يغ بوروق دان صفة ٢ يغ  
کجي. انتارا طبيعة ٢ بوروق يغ مستي  
دجاءوهکن درڦد انق ٢ اداله سڦرتي طبيعة  
منيڦو، منچوري، منچاچي دان مڳاڳي،  
منيرو دان لاءين ٢ لاکي.



دالم ماس يڻ سام، ايوباف جوڪ مستيله  
مغمبيل برت ترهادف نيلاي ٢ كروحنين يڻ  
مندوروغ كأره كتقوان مريك كقد الله  
سبحانه وتعالى. نيلاي كروحنين اين  
مستيله دترقن كدالم جيوا انق ٢ سمنجق  
مريك ماسيه كچيل لائي. انتارا نيلاي يڻ  
داقت ممنتوق كروحنين يڻ بائيق اين اداله  
سقرتي صفة مالو، امانه، تَوَاضُع، طاعة  
كقد ايوباف، كورو٢، اورغ ٢ تواء، تيدق  
سومبوغ، تيدق تكبور دان لائين ٢ لائي.

كسلوروه نيلاي اين جك تيدق دترقن  
كدالم جيوا انق ٢، ديمبغي اكن ميبكن  
جيوا مريك منجادي كوسوغ دان موده  
دقغاروهي اوليه عناصير ٢ نيكاتيف سهيڻك



منجاديکن مريک ماءنسي يث ليار دان  
ترقيسوغ جاءوه دري لندسن اكام.

٤. ايوباف برتغكوغجواب ممستيکن كصيحتن  
فيزيكل انق ٢ براد دالم كاداءن يث ترباءيق.  
كصيحتن فيزيكل اداله مروفاكن ساله ساتو  
فكتور لوارن فنتيغ يث داقت ممبتو ملنچرکن  
فروسيس ممبتوق عقيدة دان اخلاق انق ٢ يث  
برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى. حال اين  
جوك برسواين دغن سارنن رسول الله  
p سباكايماں يث دسبوتكن دالم سبواه  
حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا  
رسول الله p برسبدا؛





الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ  
الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ.

"ساورغ مؤمن يڻ قوات، اداله لبيه باءيق  
دان لبيه دسوكائي اوليه الله دبنديڻگن دغن  
ساورغ مؤمن يڻ لمه". (رواية مسلم)

ڦرڪارا ڦنتيڻ يڻ مستي دتڪنڪن اوليه  
ايوباف ترهادف انق ٢ دمي ممستيڪن  
كصيحتن جسماني مريك اداله دغن ممبري  
ماڪن مينوم يڻ حلال دان برخصيه،  
مغيلقڪن طبيعة بوروق دان اڪتيويٽي ٢  
نيڪاتيف يڻ بوليه مروسقڪن ديري مريك  
سنديري. انق ٢ مستيله دبيريڪن كسدرن تننڻ  
بهايان طبيعة مروكوق، مابوق، خيال دان



سباکايڻ کڦد کصیحتن مریک. مریک جوک  
قرلو دسدرکن تنتغ بوروقن قربواتن ۲ معصية  
سقرتي فرکاءولن بیبس، زنا دان لاءین ۲ یغ  
بولیه مروسقکن کوالیتی کهیدوقن مریک،  
دسمقیغ منداقت چلاءن دسیسی الله سبحانه  
وتعالی.

۵. مندیدیق انق ۲ دالم اسقیک سوسیال دان  
کمشارکتن. اسقیک این جوک مستیله  
دبودایاکن دالم کهیدوقن مریک کران  
سباکاي مائسی، مریک تیدق بولیله لاری  
درقد تغکوغجواب هیدوقن برمشارکت یغ  
مغو تاماکن هوبوغن فرساودارائن.

إسلام سندیری امت منیتیق برتکن  
هوبوغن فرساودارائن دالم کهیدوقن



برمشارکت. سسوغکوهن سساورغ ایت  
تیدقله دکیرا سباکای برایمان سلاکئی مان  
میریک تیدق مغانسیهی انتارا ساتو دغن یغ  
لاءین.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
الحجرات ایه 10؛

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

"سسوغکوهن اورغ یغ برایمان ایت  
اداله برساودارا، مک دامایکنله انتارا دوا  
ساودارا کامو (یغ برتلیغکه) ایت؛ دان  
برتقواله کقد الله سوقایا کامو براولیه  
رحمة".



## سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ،

سسوغکوھن مندیق انق ۲ مغنای قلبانای  
بیدغ کھیدوقن ادالہ امت فنتیغ سباکای  
قرسیاقن اونتوق مریک منجادی انسان یغ بنر ۲  
ممھمی ارتی کھیدوقن این. کسدرن انق ۲  
ترھادف متلامت کھیدوقن ددنیا این اکن  
مندوروغ مریک منیغکتکن کایمانن دان  
کتقوان کقد اللہ سبحانہ وتعالی.

جوسترو، کیت سباکای انسان یغ  
دکورنیاکن ذوریة دان کتورونن اولیہ اللہ  
سبحانہ وتعالی سھاروسش داقت منونایکن  
تغکوغجواب دغن سبائیقش کأتس امانہ یغ تلہ  
دبریکن این.



ماريله كيت تروسكن تيكد دان براوسها  
منديديق انق ٢ مغيكوت سارنن يغ تله  
دأنجوركن اوليه رسول الله .p. فرسياقكنله  
انق ٢ اين دغن علمو يغ برترسكن كأيمانن اكر  
مريك داقت منجادي انسان يغ سنتياس  
توندوق دان طاعة كقد قرينته الله سبحانه  
وتعالى. موده-مودهن اوسها يغ كيت لاكوكن  
اين اكن داقت مغيحاصيلكن كتورونن يغ  
برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا  
مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الْوَضْعِ بِمَا  
عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ ءَامِنُونَ ﴿٢٧﴾



" تيدقله هرتا بندا کامو دان تيدق جوک انق  
فينق کامو يغ داقت مندکتکن کامو دسيسي  
کامي والاو سديکيت فون، کچوالي اورغ يغ  
برایمان دان برعمل صالح. مک مريک ايت اکن  
براوليه بالسن يغ برليقت کندا دسبيکن اف يغ  
مريک تله کرجاکن. مريک قولاً دتمتکن دالم  
مهليکاي ۲ (دشرك) دغن امان سنتوسا".

(سباء: 37)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَ لَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.



أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.





اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ

سَلَغُورَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج



ابن المرحوم سُلطان صلاحُ الدِّين عبد العزيز شاه  
الحاج.

اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُور، تَعَكُّو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه  
الحاج فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يث مها بركواس، كامى  
برشكور كحضرتو يث مليمقهن رحمة دان  
نعمة، سهيغك كامى داقت منروسكن اوسها



ڪاره مقرر ڪو ڪوهڪن نڪارا اومت اسلام  
خصوصن نڪري سلاڻور، سباڪاي نڪري  
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر ڪبا جي قن.

جوسٽرو ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،  
تتفڪنله ايمان ڪامي، تيغڪتڪنله عمل ڪامي،  
ڪو ڪوهڪنله قرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي  
ڪامي، تمبهڪن ڪامي دغن علمو دان ڪماهيرن،  
سوبورڪنله جيوا ڪامي دغن اخلاق موليا،  
ليندوغيله ڪامي درقد او جينمو يغ برت سقرتي  
ڪماراو قنچغ، بنجير بسر، وابق قپاڪيت،  
قرسغڪيتاءن، ڪمسڪينن دان لاءين ٢، سوقايا  
هيدوف ڪامي اڪن سنٽياس برتمبه معمور دان  
برڪة.



يا الله، بوڪاڪنله هاتي ڪامي اونتوق  
ملقساناڪن عبادت زڪاة سباڪايمان يڻ تله اشڪاو  
فرضوڪن. برڪتيله هيدوق اورغ يڻ ملقساناڪن  
تونتوتن برزڪاة، مپايغي فقير مسڪين. سوچيڪنله  
هرتا دان جيوا مريڪ، ليندوغيله ڪولوغن فقراء  
دان مساکين درقد ڪڪفورن دان ڪفقيرن يڻ  
برقنچغن.

دمڪين جوا يا الله، تمبه دان لواسڪنله رزقي  
اورغ يڻ موقفڪن هرتاڻ دنڪري اين، ليمقهڪنله  
نعمة ايمان دان ڪصيحتن يڻ برقنچغن ڪقد  
مريڪ، تريماله وقف مريڪ دغن ڪنجرن قهالا يڻ  
برڪڪن هيڻڪ ڪهاري اخيرة.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكُرُ اللَّهَ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.